

Église paroissiale sous le titre de San Bernardino du village de Lavatoggio

Elle a un toit protégé de la pluie et lambrissé.

Pavement décentement couvert de chaux.

Parois blanchies à l'intérieur et à l'extérieur.

Dans lesquelles, il y a quatre fenêtres sans protection.

Les portes ferment assez sûrement.

Bénitiers assez acceptables.

Au milieu, barrière en pierre qui nécessite quelque réparation.

De part et d'autre, bancs de pierre collés au mur.

Autel

Il a une table et un autel portatif à la norme.

Une croix de bois indécente.

Deux chandeliers de fer acceptables.

Trois nappes et un parement d'autel en drap noir.

Dans le mur près du dit autel, il y a quatre niches ; dans l'une d'elles, qui servait autrefois pour conserver le Très Saint Sacrement, est [74r] à présent conservée l'huile pour la lampe.

Une autre, du côté de l'Épître et plus proche de l'autel, sert pour conserver les ampoules.

Derrière cet autel, il y a un coffre où sont conservés les ornements de l'église qui sont décrits ci-dessous :

Deux calices avec leur patène d'argent, dont l'un a besoin d'être réparé.

Deux paires de corporaux, six purificatoires.

Quatre parements sacerdotaux complets, dont un de damas jaune, un de soie, un de drap et un autre de doublet¹ ; un surplis, un missel neuf, un petit coussin de cuir.

Quatre parements d'autel, dont un de toile dorée, les autres de drap et de doublet.

Un baldaquin de damas rouge.

Une clochette.

Autre autel dédié à la Bienheureuse Vierge Marie

Il est au milieu de l'église à droite de l'entrée.

Il a une table assez à la norme.

Bien pourvu d'un parement d'autel de drap rouge et de nappes.

Tableau décent, mais nullement la plateforme.

Du côté de l'Épître, il y a une niche pour conserver les ampoules.

Église sous le titre de San Cervone

Elle a le titre de paroissiale du susdit lieu de Lavatoggio et est à distance d'un mille, presque détruite.

La messe n'y est cependant pas célébrée.

À l'intérieur de cette église, il y a suspendues au mur plusieurs pierres liées avec un cordon en manière de vœu : les hommes malades du lieu les pendent à leur cou et les portent en *ex voto* à cette église où ils laissent au mur de cette église ces pierres ainsi suspendues.

Autour de l'église, il y a un cimetière entouré d'un mur de pierres.

¹ Etoffe de coton ou de lin.

[74v] Il manque la croix.

Y sont ensevelis seulement les enfants, car les hommes sont portés à l'église de San Giovanni d'Aregno pour y être ensevelis.

Eucharistie

Il y a dans l'église de San Bernardino un tabernacle de bois doré de forme ronde où est conservé le sacrement de cette eucharistie.

Il a au sommet une statue de bois de saint Jean-Baptiste, indécente.

Un conopée de soie.

Sa petite porte ferme avec une clef, mais cependant, cette clef n'est pas d'argent ni suspendue à un cordon de soie.

Il n'est pas revêtu de soie à l'intérieur, mais a seulement un corporal.

Ce sacrement de l'eucharistie est conservé dans une grande pyxide en laiton doré et c'est avec elle qu'il donne la communion les malades ; elle sert aussi d'ostensoir.

Il n'y a aucune bourse, mais seulement un voile pour couvrir cette pyxide.

La lampe – quoique sans lampadaire – brûle continûment aux frais du peuple et de la compagnie du *Corpus Domini*, laquelle compagnie a des règles qui n'ont nullement été confirmées par le révérendissime ordinaire [l'évêque].

[Le curé] porte ce sacrement aux malades revêtu de l'étole et du surplis, sans cependant laisser aucune particule du sacrement dans l'église.

Il renouvelle les particules au bout de vingt jours au plus.

Il confectionne lui-même les hosties, qu'il conserve dans un petit récipient de bois aucunement protégé.

Dans l'administration de ce sacrement de l'eucharistie, tant à l'égard des malades que pour les communions générales, il se conduit assez correctement.

[75r] Ceux qui communient offrent le pain.

Il y a procession avec le sacrement tous les troisièmes dimanches du mois et on porte le baldaquin et les luminaires qui sont au-dessus du tabernacle sur l'autel.

Il y a un tableau, une ombrelle de bois.

Par temps de pluie, on porte une lanterne.

Il y a communions générales le jour de la Nativité du Seigneur, le jour de la Résurrection et à la fête de l'Assomption de la Vierge Marie.

Pour le reste, il se conduit correctement.

Baptême

Le baptistère est près de la porte à gauche de l'entrée.

La cuve d'eau bénite du baptême est en marbre de forme ronde, quoique non divisée en trois compartiments.

Il manque le *ciborium*, mais cependant elle ferme sûrement à clef.

À l'intérieur du baptistère, il y a le sacraire.

[Le curé] n'a aucune cuiller, mais il utilise une ampoule pour verser l'eau sur la tête de l'enfant.

Il renouvelle chaque année le Samedi saint l'eau du baptême et évacue le reste par le sacraire.

Il a soin d'inscrire le nom des baptisés.

Dans la célébration de ce sacrement, il observe la norme du rituel et se conduit correctement.

Huiles saintes

Elles sont conservées dans un vase d'étain de forme oblongue divisé en trois compartiments, l'huile des malades n'étant nullement à part, et il les tient dans un coffre sous clef.

Il reçoit annuellement ces huiles du révérendissime ordinaire [l'évêque] et brûle les vieilles dans le sacraire.

Il administre ce sacrement selon la norme du rituel et se conduit assez correctement.

Confirmation

Il y a quatre ans qu'elle n'a pas été administrée par le révérendissime ordinaire dans le dit lieu.

[75v] Pénitence

Il y a dans l'église un confessionnal près de l'autel du côté droit, assez à la norme.

Il manque cependant les notifications nécessaires, qu'il a pourtant affirmé avoir à la maison.

Dans l'imposition des pénitences et dans l'administration de ce sacrement, il se conduit assez correctement.

Mariage

Il a publié les décrets du Concile de Trente sur la réforme du mariage.

Pendant les trois jours de fête, il fait les proclamations dans l'église, sans toutefois qu'il y ait eu le consentement des époux.

Mais pour l'administration de ce sacrement, il observe la norme de la sainte mère Église et se conduit correctement.

Le curé

De la paroissiale susdite est le père Giacomo d'Aregno, âgé de 36 ans.

Il a montré les lettres de ses ordres et celles de son dit bénéfice.

Son revenu, affirme-t-il, s'élève à 50 livres, qu'il perçoit librement.

L'église a un presbytère détruit et inhabitable, mais lui-même habite dans sa propre maison.

[L'habitat de] la paroisse est assez groupé et compte 400 âmes, qu'il a inscrites dans un livre, ainsi que les morts.

Il affirme qu'il n'y a pas d'excommuniés, d'usuriers et de pécheurs publics de ce genre dans sa paroisse.

Il prêche parfois la parole de Dieu au peuple.

Il n'enseigne pas la doctrine chrétienne aux enfants.

Il célèbre [la messe] chaque jour de fête et encore presque tous les jours de férie.

[76r] Il confesse ses péchés au père Matteo.

Il va toujours en habit clérical.

Il n'a aucun ennemi et ne porte pas les armes en route.

Nulle enchanteresse, ni personne qui exerce ce genre d'art maléfique.

Il a affirmé que dans la dite paroisse il y a des maîtres d'école

[...]

[273v] Église San Bernardino de Lavatoggio

[***] les fenêtres avec de la toile cirée [***] de bois selon la norme des décrets généraux.

Église San Cervone

Que le révérendissime ordinaire [l'évêque] examine avec diligence [***] la dévotion ou plus exactement la superstition [qu'ont] les gens du peuple de porter au cou des pierres quand ils sont malades puis de les porter à l'église et de les y laisser suspendues : qu'il le prohibe.

Eucharistie

Qu'on revête le tabernacle à l'intérieur selon la norme prescrite dans les décrets généraux et qu'on se pourvoie de toutes les autres choses nécessaires qui y sont prescrites.

Baptême

Qu'on réforme et pourvoie le baptistère autant que possible des choses déjà prescrites dans les décrets généraux et particulièrement de la cuiller pour verser l'eau ; qu'on n'utilise plus l'ampoule de verre.

Huiles saintes

Qu'on fasse des vases à la norme prescrite dans les décrets généraux et particulièrement que celui de l'extrême onction soit à part des autres, avec les autres choses nécessaires qui y sont prescrites.

Pénitence

Qu'on se pourvoie des notifications pour afficher au confessionnal selon la norme prescrite dans les décrets généraux et qu'on observe ce que nous y avons ordonné concernant son administration [de ce sacrement].

Curé

Que le révérendissime ordinaire [***] le curé de la dite église [***] la profession de foi [***] et des bulles du souverain pontife [***] le pourvoie d'un remède opportun.